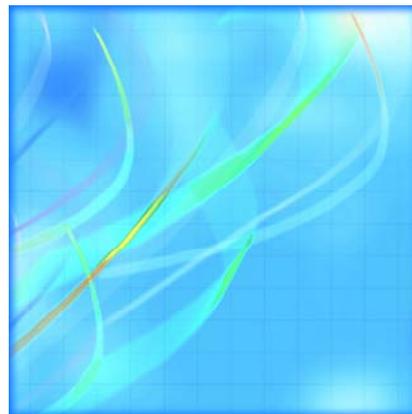


**Statistiques relatives  
aux mouvements  
d'aéronefs : aéroports  
sans tours de contrôle  
de la circulation  
aérienne (TP 141)**



Septembre 2010



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

### Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

## Comment accéder à ce produit

Le produit n° 51-008-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

# Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne (TP 141)

Septembre 2010

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2010 et le © Ministre des Transports, 2010

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2010

N° 51-008-X au catalogue

ISSN 1911-6349

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

---

#### **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Information pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Remerciements

Statistique Canada tient à remercier tous les répondants ainsi que les fournisseurs de données, dont la participation nous a permis de fournir l'information statistique comprise dans cette publication.

Les renseignements compris dans cette publication n'auraient pas pu être produits sans la collaboration de nos répondants et de nos fournisseurs de données.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de **Fred Barzyk**, Directeur adjoint de la Division des transports et **Norah Hillary**, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. **Kathie Davidson**, **Rose Krakower**, **John Scollie**, **Bev Pomfret** et **Jim Charinos** ont contribué à la préparation de cette publication.

# Table des matières

---

<b>Faits saillants</b>	<b>4</b>
<b>Analyse</b>	<b>5</b>
<b>Produits connexes</b>	<b>6</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
1 Total des mouvements d'aéronefs par classe d'opération	10
2 Mouvements itinérants	12
2-1 par classe et type d'opération	12
2-2 par groupe motopropulseur	14
2-3 par groupe de poids d'aéronefs	16
3 Mouvements locaux par type d'opération	18
<b>Qualité des données, concepts et méthodologie</b>	
Méthodologie de l'enquête	19
Normes de qualité et restrictions des données	21
<b>Appendice</b>	
I Facteurs influents sur les données	22
II Lexique	24

## Faits saillants

- Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador, l'aéroport le plus actif en septembre 2010, représentant 6,6 % du total des mouvements itinérants. Cet aéroport a enregistré 2 824 décollages et atterrissages, une haute de 27,8 % par rapport à septembre 2009.
- Welland/Niagara Central, Ontario, avec 2 400 mouvements, suivi de Guelph, Ontario avec 2 129 mouvements ont déclaré le plus grand nombre de mouvements locaux en septembre 2010.

### Tableau explicatif 1

#### Distribution des mouvements d'aéronefs sans tour de contrôle avec ceux de la même période l'année précédente

	Septembre 2009	Septembre 2010	Taux de variation, septembre 2009 à septembre 2010	Total depuis le début de l'année		Taux de variation 2009 à 2010
	nombre			2009	2010	
<b>Total</b>	<b>61 199</b>	<b>57 379</b>	<b>-6,2</b>	<b>495 177</b>	<b>529 633</b>	<b>7,0</b>
<b>Mouvements itinérants</b>						
Transporteur	30 625	31 896	4,2	259 984	287 580	10,6
Autres commerciaux	1 541	909	-41,0	15 135	11 542	-23,7
Privés	6 183	4 410	-28,7	42 910	47 007	9,5
Officiels						
Civils	1 645	1 439	-12,5	14 240	16 293	14,4
Militaires	1 001	793	-20,8	9 614	11 201	16,5
<b>Total</b>	<b>44 328</b>	<b>42 747</b>	<b>-3,6</b>	<b>369 450</b>	<b>401 683</b>	<b>8,7</b>
<b>Mouvements locaux</b>						
Civils	12 153	10 227	-15,8	95 267	98 594	3,5
Militaires	1 344	1 125	-16,3	3 597	1 946	-45,9
<b>Total</b>	<b>14 351</b>	<b>12 198</b>	<b>-15,0</b>	<b>105 304</b>	<b>106 632</b>	<b>1,3</b>
Nombre d'aéroports dans l'enquête	136	130	...	136	130	...

## Analyse

---

En septembre 2010, le nombre de décollages et d'atterrissages aux 130 aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne a atteint 57 379 mouvements. Les aéroports les plus actifs en septembre 2010 ont été Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador (2 824 mouvements) suivi de Peterborough, Ontario (2 585 mouvements). De ces aéroports, 58 ont enregistré des augmentations des mouvements d'une année à l'autre.

En septembre 2010, 110 aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne ont enregistré 42 747 mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre). Quarante-quatre aéroports ont rapporté des augmentations comparé à l'année précédente. Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador représentant 6,6 % du total des mouvements itinérants.

Un total de 12 198 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) a été enregistré par 48 aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne en septembre 2010. Welland/Niagara Central, Ontario, avec 2 400 mouvements, suivi de Guelph, Ontario avec 2 129 mouvements ont déclaré le plus grand nombre de mouvements locaux en septembre 2010.

## Produits connexes

---

### Choisis parmi les publications de Statistique Canada

---

51-007-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)
51-206-X	Aviation civile canadienne
51-209-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP 577)
51-210-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP 577)

---

### Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

---

401-0007	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0008	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0009	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0010	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0011	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0012	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0013	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0014	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0015	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0016	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

401-0017	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0018	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0019	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0020	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0021	Mouvements mensuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0022	Mouvements mensuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0023	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0024	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0025	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0026	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0027	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0028	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0029	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0030	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0031	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0032	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0033	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0034	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0035	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel

401-0036	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0037	Mouvements annuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0038	Mouvements annuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

---

### **Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada**

---

2715	Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs
------	--

---

### **Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada**

---

- *Mouvements d'aéronefs par classe de vol (mensuel)*

## **Tableaux statistiques**

---

---

**Tableau 1**  
**Total des mouvements d'aéronefs par classe d'opération**

	Nombre de jours rapportés durant le mois en cours	Total, mouvements itinérants et locaux	Total, mouvements itinérants	Total, mouvements locaux
		nombre		
Amos Municipal, Québec	24	320	103	217
Arviat, Nunavut	28	287	287	0
Aupaluk, Québec	.	96	79	17
Baie-Comeau, Québec	30	753	747	6
Baker Lake, Nunavut	30	428	424	4
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	29	549	271	278
Bathurst, Nouveau-Brunswick	15	88	88	0
Beaver Creek, Yukon	13	21	21	0
Berens River, Manitoba	..	180	..	..
Bloodvein River, Manitoba	..	200	..	..
Brochet, Manitoba	..	84	..	..
Buffalo Narrows, Saskatchewan	29	589	555	34
Burwash, Yukon	20	213	213	0
Cambridge Bay, Nunavut	30	681	583	98
Cape Dorset, Nunavut	18	86	86	0
Charlo, Nouveau-Brunswick	25	95	95	0
Chesterfield Inlet, Nunavut	28	159	159	0
Chevery, Québec	26	340	340	0
Chibougamau/Chapais, Québec	30	505	503	2
Clyde River, Nunavut	9	34	34	0
Collingwood, Ontario	30	764	626	138
Comox, Colombie-Britannique	30	1 568	1 568	0
Coral Harbour, Nunavut	29	239	237	2
Cross Lake, Manitoba	..	173	..	..
Dauphin, Manitoba	27	238	232	6
Dawson, Yukon	30	1 306	1 306	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	30	534	526	8
Déline, Territoires du Nord-Ouest	24	174	174	0
Digby, Nouvelle-Écosse	23	147	72	75
Drummondville, Québec	29	1 740	408	1 332
Dryden Regional, Ontario	30	978	893	85
Elliot Lake Municipal, Ontario	30	460	368	92
Eureka, Nunavut	12	26	26	0
Faro, Yukon	29	472	472	0
Flin Flon, Manitoba	30	601	601	0
Fort Frances Municipal, Ontario	30	579	579	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	14	68	68	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	12	73	73	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	7	17	17	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	30	210	210	0
Gaméti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	18	81	81	0
Gaspé, Québec	30	439	421	18
Geraldton, Ontario	27	158	130	28
Gillam, Manitoba	29	365	365	0
Gjoa Haven, Nunavut	30	243	173	70
Gods Lake Narrows, Manitoba	..	139	..	..
Gods River, Manitoba	..	198	..	..
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	30	2 824	2 824	0
Grise Fiord, Nunavut	10	26	26	0
Guelph, Ontario	23	2 129	0	2 129
Hall Beach, Nunavut	30	334	334	0
Havre St-Pierre, Québec	30	662	646	16
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	30	518	518	0
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	14	49	49	0
Igloodik, Nunavut	27	130	130	0
Ilford, Manitoba	..	40	..	..
Inukjuak, Québec	.	213	211	2
Island Lake, Manitoba	30	953	953	0
Ivujivik, Québec	.	179	176	3
Kangiqsualujuaq, Québec	.	170	170	0
Kangirsuk, Québec	.	183	182	1
Kapuskasing, Ontario	30	496	363	133
Kimmiut, Nunavut	18	57	57	0
Kugaaruk, Nunavut	29	185	170	15
Kugluktuk, Nunavut	30	405	325	80
Kuujuarapik, Québec	30	523	523	0
Lac Brochet, Manitoba	..	142	..	..
Little Grand Rapids, Manitoba	..	109	..	..

Tableau 1 – suite

Total des mouvements d'aéronefs par classe d'opération

	Nombre de jours rapportés durant le mois en cours	Total, mouvements itinérants et locaux	Total, mouvements itinérants	Total, mouvements locaux
	nombre			
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	30	481	481	0
Mayo, Yukon	30	580	580	0
Miramichi, Nouveau-Brunswick	28	484	484	0
Moosonee, Ontario	30	1 460	1 460	0
Muskoka, Ontario	30	1 439	999	440
Nakina, Ontario	30	380	372	8
Nanisivik, Nunavut	12	31	31	0
Natashquan, Québec	28	227	227	0
Norway House, Manitoba	30	391	391	0
Old Crow, Yukon	27	134	134	0
Oxford House, Manitoba	..	280	..	..
Pabok, Québec	19	50	50	0
Pangnirtung, Nunavut	26	143	143	0
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	30	250	250	0
Peterborough, Ontario	30	2 585	513	2 072
Pickle Lake, Ontario	30	1 666	1 614	52
Pikwitonei, Manitoba	..	26	..	..
Pond Inlet, Nunavut	17	63	63	0
Poplar River, Manitoba	..	200	..	..
Port-Menier, Québec	22	204	204	0
Prince Rupert/Digby Island, Colombie-Britannique	19	112	112	0
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	30	1 429	1 429	0
Pukatawagan, Manitoba	..	150	..	..
Puvirnituq, Québec	..	525	507	18
Qikiqtarjuaq, Nunavut	22	64	64	0
Quaqaq, Québec	..	136	134	2
Quesnel, Colombie-Britannique	30	469	447	22
Red Lake, Ontario	30	2 060	1 844	216
Red Sucker Lake, Manitoba	..	144	..	..
Repulse Bay, Nunavut	26	138	138	0
Resolute Bay, Nunavut	27	197	197	0
Rimouski, Québec	28	371	349	22
Roberval, Québec	30	353	295	58
Salluit, Québec	..	188	119	69
Sandspit, Colombie-Britannique	30	288	268	20
Sanikiluaq, Nunavut	23	93	93	0
Shamattawa, Manitoba	..	202	..	..
Sherbrooke, Québec	17	205	85	120
South Indian Lake, Manitoba	..	48	..	..
St. Anthony, Terre-Neuve-et-Labrador	29	295	295	0
St-Augustin, Québec	17	131	131	0
St. Theresa Point, Manitoba	30	489	487	2
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	27	158	158	0
Stony Rapids, Saskatchewan	30	834	834	0
Sydney, Nouvelle-Écosse	30	728	650	78
Tadoule Lake, Manitoba	..	72	..	..
Taloyoak, Nunavut	28	125	125	0
Tasiujaq, Québec	..	165	165	0
The Pas, Manitoba	30	383	373	10
Thicket Portage, Manitoba	..	12	..	..
Tillsonburg, Ontario	..	1 168	434	734
Tofino, Colombie-Britannique	25	396	396	0
Trois-Rivières, Québec	30	1 388	762	626
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	30	305	305	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	21	272	272	0
Waskaganish, Québec	16	266	154	112
Watson Lake, Yukon	30	427	427	0
Welland/Niagara Central, Ontario	27	2 496	96	2 400
Wemindji, Québec	23	121	121	0
Whale Cove, Nunavut	24	138	138	0
York Landing, Manitoba	..	35	..	..
Yorkton Municipal, Saskatchewan	29	704	476	228
<b>Total (130)</b>	<b>30</b>	<b>57 379</b>	<b>42 747</b>	<b>12 198</b>

**Tableau 2-1**  
**Mouvements itinérants par classe et type d'opération**

	Total, mouvements itinérants	Intérieurs			Internationaux			Officiels	
		Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Civils	Militaires
nombre									
Amos Municipal, Québec	103	43	0	46	0	0	0	14	0
Arviat, Nunavut	287	262	0	21	0	0	0	4	0
Aupaluk, Québec	79	.	.	.	.	.	.	.	.
Baie-Comeau, Québec	747	549	10	94	0	0	1	72	21
Baker Lake, Nunavut	424	411	3	1	6	0	0	3	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	271	121	13	105	2	0	8	18	4
Bathurst, Nouveau-Brunswick	88	67	0	1	6	0	6	8	0
Beaver Creek, Yukon	21	6	0	6	0	0	9	0	0
Buffalo Narrows, Saskatchewan	555	487	2	50	0	0	0	16	0
Burwash, Yukon	213	201	2	4	0	0	1	0	5
Cambridge Bay, Nunavut	583	565	0	4	0	0	0	14	0
Cape Dorset, Nunavut	86	82	0	0	0	0	0	4	0
Charlo, Nouveau-Brunswick	95	42	2	40	0	0	9	2	0
Chesterfield Inlet, Nunavut	159	159	0	0	0	0	0	0	0
Chevery, Québec	340	332	6	0	0	0	0	2	0
Chibougamau/Chapais, Québec	503	422	0	65	0	0	0	14	2
Clyde River, Nunavut	34	34	0	0	0	0	0	0	0
Collingwood, Ontario	626	65	53	500	0	0	0	8	0
Comox, Colombie-Britannique	1 568	1 106	4	7	3	4	2	44	398
Coral Harbour, Nunavut	237	227	6	0	0	0	0	4	0
Dauphin, Manitoba	232	104	29	57	0	0	1	15	26
Dawson, Yukon	1 306	1 144	40	97	4	0	19	0	2
Dawson Creek, Colombie-Britannique	526	400	4	115	0	0	3	4	0
Déline, Territoires du Nord-Ouest	174	168	0	2	0	0	0	4	0
Digby, Nouvelle-Écosse	72	15	1	47	1	0	6	2	0
Drummondville, Québec	408	90	28	204	15	4	55	0	12
Dryden Regional, Ontario	893	617	8	136	10	0	16	85	21
Elliot Lake Municipal, Ontario	368	251	56	58	0	0	1	2	0
Eureka, Nunavut	26	11	0	2	1	0	0	0	12
Faro, Yukon	472	447	10	15	0	0	0	0	0
Flin Flon, Manitoba	601	503	2	57	0	0	10	29	0
Fort Frances Municipal, Ontario	579	460	6	64	2	0	37	8	2
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	68	64	0	2	0	0	0	2	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	73	63	0	0	0	0	0	10	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	17	15	0	0	0	0	0	2	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	210	184	0	7	0	0	1	12	6
Gamèti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	81	77	0	0	0	0	0	4	0
Gaspé, Québec	421	301	54	13	1	0	0	52	0
Geraldton, Ontario	130	77	6	40	0	0	0	7	0
Gillam, Manitoba	365	337	0	14	0	0	0	14	0
Gjoa Haven, Nunavut	173	150	0	0	0	0	0	16	7
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	2 824	2 101	65	116	139	31	204	84	84
Grise Fiord, Nunavut	26	24	0	0	0	0	0	2	0
Hall Beach, Nunavut	334	314	0	9	0	0	1	10	0
Havre St-Pierre, Québec	646	563	0	36	0	0	0	47	0
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	518	462	1	23	0	0	0	31	1
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	49	39	6	4	0	0	0	0	0
Igloolik, Nunavut	130	124	0	4	0	0	0	2	0
Inukjuak, Québec	211	.	.	.	.	.	.	.	.
Island Lake, Manitoba	953	926	2	8	0	0	0	17	0
Ivujivik, Québec	176	.	.	.	.	.	.	.	.
Kangiqsualujuaq, Québec	170	.	.	.	.	.	.	.	.
Kangirsuk, Québec	182	.	.	.	.	.	.	.	.
Kapuskasing, Ontario	363	198	0	2	129	8	20	6	0
Kimmirut, Nunavut	57	53	0	0	0	0	0	4	0
Kugaaruk, Nunavut	170	168	0	0	0	0	0	2	0
Kugluktuk, Nunavut	325	300	1	0	0	0	0	20	4
Kuujuarapik, Québec	523	514	0	3	0	0	0	4	2
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	481	416	43	4	0	0	0	18	0
Mayo, Yukon	580	538	28	13	1	0	0	0	0
Miramichi, Nouveau-Brunswick	484	292	61	40	10	0	39	39	3

Tableau 2-1 – suite

Mouvements itinérants par classe et type d'opération

	Total, mouvements itinérants	Intérieurs			Internationaux			Officiels	
		Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Civils	Militaires
nombre									
Moosonee, Ontario	1 460	1 403	5	43	0	0	0	6	3
Muskoka, Ontario	999	282	76	412	38	0	84	105	2
Nakina, Ontario	372	366	0	6	0	0	0	0	0
Nanisivik, Nunavut	31	29	0	0	0	0	0	2	0
Natashquan, Québec	227	205	0	7	0	0	0	15	0
Norway House, Manitoba	391	376	0	1	0	0	0	14	0
Old Crow, Yukon	134	131	0	0	3	0	0	0	0
Pabok, Québec	50	6	12	4	0	0	0	28	0
Pangnirtung, Nunavut	143	141	0	2	0	0	0	0	0
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	250	242	0	0	0	0	0	8	0
Peterborough, Ontario	513	129	54	259	9	0	14	22	26
Pickle Lake, Ontario	1 614	1 516	24	52	2	0	2	18	0
Pond Inlet, Nunavut	63	59	0	0	0	0	0	4	0
Port-Menier, Québec	204	194	0	10	0	0	0	0	0
Prince Rupert/Digby Island, Colombie-Britannique	112	112	0	0	0	0	0	0	0
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	1 429	1 254	1	42	6	0	12	114	0
Puvirnituq, Québec	507	.	.	.	.	.	.	.	.
Qikiqtarjuaq, Nunavut	64	61	0	1	0	0	0	2	0
Quaqtaq, Québec	134	.	.	.	.	.	.	.	.
Quesnel, Colombie-Britannique	447	249	0	176	0	0	6	16	0
Red Lake, Ontario	1 844	1 664	7	97	0	0	12	46	18
Repulse Bay, Nunavut	138	128	6	0	0	0	0	4	0
Resolute Bay, Nunavut	197	155	0	6	0	0	0	12	24
Rimouski, Québec	349	146	0	193	0	0	0	10	0
Roberval, Québec	295	132	24	126	1	0	0	6	6
Salluit, Québec	119	.	.	.	.	.	.	.	.
Sandspit, Colombie-Britannique	268	243	4	3	0	0	0	12	6
Sanikiluaq, Nunavut	93	87	4	0	0	0	0	2	0
Sherbrooke, Québec	85	17	2	42	4	0	0	4	16
St. Anthony, Terre-Neuve-et-Labrador	295	249	8	14	1	0	1	22	0
St-Augustin, Québec	131	107	18	6	0	0	0	0	0
St. Theresa Point, Manitoba	487	475	0	8	0	0	0	4	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	158	116	2	5	8	2	4	13	8
Stony Rapids, Saskatchewan	834	748	11	51	0	0	1	23	0
Sydney, Nouvelle-Écosse	650	556	7	39	4	0	8	26	10
Taloyoak, Nunavut	125	125	0	0	0	0	0	0	0
Tasiujaq, Québec	165	.	.	.	.	.	.	.	.
The Pas, Manitoba	373	328	2	12	0	0	1	26	4
Tillsonburg, Ontario	434	..	..	..	..	..	..	..	..
Tofino, Colombie-Britannique	396	207	20	111	1	0	5	46	6
Trois-Rivières, Québec	762	419	51	264	1	0	3	10	14
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	305	296	0	4	0	0	0	5	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	272	270	0	0	0	0	0	0	2
Waskaganish, Québec	154	154	0	0	0	0	0	0	0
Watson Lake, Yukon	427	264	2	151	0	0	0	2	8
Welland/Niagara Central, Ontario	96	4	2	22	4	8	52	4	0
Wemindji, Québec	121	119	0	2	0	0	0	0	0
Whale Cove, Nunavut	138	134	0	0	0	0	0	4	0
Yorkton Municipal, Saskatchewan	476	307	15	103	0	0	0	23	28
<b>Total (110)</b>	<b>42 747</b>	<b>31 896</b>	<b>909</b>	<b>4 410</b>	<b>412</b>	<b>57</b>	<b>654</b>	<b>1 439</b>	<b>793</b>

**Tableau 2-2**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

	Total, mouvements itinérants	Aéronefs			Hélicoptères	Planeurs
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons		
nombre						
Amos Municipal, Québec	103	14	34	41	14	0
Arviat, Nunavut	287	0	244	25	18	0
Aupaluk, Québec	79	.	.	.	.	..
Baie-Comeau, Québec	747	55	490	111	91	0
Baker Lake, Nunavut	424	0	264	103	57	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	271	8	18	125	120	0
Bathurst, Nouveau-Brunswick	88	0	54	32	2	0
Beaver Creek, Yukon	21	0	4	13	4	0
Buffalo Narrows, Saskatchewan	555	0	454	99	2	0
Burwash, Yukon	213	0	4	16	193	0
Cambridge Bay, Nunavut	583	57	409	72	45	0
Cape Dorset, Nunavut	86	0	86	0	0	0
Charlo, Nouveau-Brunswick	95	10	47	30	8	0
Chesterfield Inlet, Nunavut	159	0	155	2	2	0
Chevery, Québec	340	2	278	6	54	0
Chibougamau/Chapais, Québec	503	22	306	97	78	0
Clyde River, Nunavut	34	0	34	0	0	0
Collingwood, Ontario	626	11	25	558	28	4
Comox, Colombie-Britannique	1 568	248	894	198	226	2
Coral Harbour, Nunavut	237	0	197	2	38	0
Dauphin, Manitoba	232	11	110	103	8	0
Dawson, Yukon	1 306	0	184	735	386	1
Dawson Creek, Colombie-Britannique	526	12	295	131	88	0
Déline, Territoires du Nord-Ouest	174	0	143	29	2	0
Digby, Nouvelle-Écosse	72	0	1	61	10	0
Drummondville, Québec	408	0	8	324	72	4
Dryden Regional, Ontario	893	64	507	208	114	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	368	2	212	116	38	0
Eureka, Nunavut	26	0	26	0	0	0
Faro, Yukon	472	0	72	71	329	0
Flin Flon, Manitoba	601	16	412	135	38	0
Fort Frances Municipal, Ontario	579	6	397	153	23	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	68	0	8	24	36	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	73	0	73	0	0	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	17	0	13	4	0	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	210	2	140	58	10	0
Gamèti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	81	0	77	4	0	0
Gaspé, Québec	421	18	298	89	16	0
Geraldton, Ontario	130	0	68	36	26	0
Gillam, Manitoba	365	1	140	220	4	0
Gjoa Haven, Nunavut	173	2	141	5	25	0
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	2 824	489	1 608	158	569	0
Grise Fiord, Nunavut	26	0	26	0	0	0
Hall Beach, Nunavut	334	0	261	8	65	0
Havre St-Pierre, Québec	646	6	189	167	282	2
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	518	0	397	108	13	0
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	49	6	22	3	18	0
Igloolik, Nunavut	130	0	122	2	6	0
Inukjuak, Québec	211	.	.	.	.	..
Island Lake, Manitoba	953	0	703	108	142	0
Ivujivik, Québec	176	.	.	.	.	..
Kangiqsualujuaq, Québec	170	.	.	.	.	..
Kangirsuk, Québec	182	.	.	.	.	..
Kapusking, Ontario	363	10	309	10	34	0
Kimirut, Nunavut	57	0	55	0	2	0
Kugaaruk, Nunavut	170	2	120	0	48	0
Kugluktuk, Nunavut	325	2	309	0	14	0
Kuujuarapik, Québec	523	4	503	3	13	0
Lourees-de-Blanc-Sablon, Québec	481	0	406	48	27	0
Mayo, Yukon	580	0	195	217	168	0
Miramichi, Nouveau-Brunswick	484	63	79	328	14	0
Moosonee, Ontario	1 460	2	966	329	163	0
Muskoka, Ontario	999	102	177	624	95	1
Nakina, Ontario	372	0	358	6	8	0
Nanisivik, Nunavut	31	0	31	0	0	0
Natashquan, Québec	227	2	161	10	54	0
Norway House, Manitoba	391	2	351	32	6	0

Tableau 2-2 – suite

Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

	Total, mouvements itinérants	Aéronefs			Hélicoptères	Planeurs
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons		
nombre						
Old Crow, Yukon	134	0	130	0	4	0
Pabok, Québec	50	10	22	14	4	0
Pangnirtung, Nunavut	143	0	139	2	2	0
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	250	0	57	11	182	0
Peterborough, Ontario	513	23	76	366	48	0
Pickle Lake, Ontario	1 614	3	1 457	70	84	0
Pond Inlet, Nunavut	63	0	63	0	0	0
Port-Menier, Québec	204	0	108	96	0	0
Prince Rupert/Digby Island, Colombie-Britannique	112	0	22	90	0	0
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	1 429	0	201	785	443	0
Puvirnituq, Québec	507	.	.	.	.	.
Qikiqtarjuaq, Nunavut	64	0	63	1	0	0
Quaqtaq, Québec	134	.	.	.	.	.
Quesnel, Colombie-Britannique	447	10	193	178	66	0
Red Lake, Ontario	1 844	4	1 216	594	30	0
Repulse Bay, Nunavut	138	0	126	2	10	0
Resolute Bay, Nunavut	197	12	167	7	11	0
Rimouski, Québec	349	6	113	216	14	0
Roberval, Québec	295	6	80	137	72	0
Salluit, Québec	119	.	.	.	.	.
Sandspit, Colombie-Britannique	268	4	123	7	134	0
Sanikiluaq, Nunavut	93	0	93	0	0	0
Sherbrooke, Québec	85	4	0	45	34	2
St. Anthony, Terre-Neuve-et-Labrador	295	11	264	14	6	0
St-Augustin, Québec	131	0	123	8	0	0
St. Theresa Point, Manitoba	487	1	364	119	3	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	158	41	65	2	48	2
Stony Rapids, Saskatchewan	834	0	608	189	37	0
Sydney, Nouvelle-Écosse	650	136	375	52	81	6
Taloyoak, Nunavut	125	0	125	0	0	0
Tasiujaq, Québec	165	.	.	.	.	.
The Pas, Manitoba	373	25	253	72	23	0
Tillsonburg, Ontario	434	..	..	..	..	..
Tofino, Colombie-Britannique	396	8	85	242	61	0
Trois-Rivières, Québec	762	19	17	622	102	2
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	305	0	239	58	8	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	272	0	144	74	54	0
Waskaganish, Québec	154	0	148	4	2	0
Watson Lake, Yukon	427	2	45	305	75	0
Welland/Niagara Central, Ontario	96	0	2	84	2	8
Wemindji, Québec	121	0	117	4	0	0
Whale Cove, Nunavut	138	0	137	1	0	0
Yorkton Municipal, Saskatchewan	476	10	97	339	30	0
<b>Total (110)</b>	<b>42 747</b>	<b>1 586</b>	<b>22 327</b>	<b>11 007</b>	<b>5 616</b>	<b>34</b>

**Tableau 2-3**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids d'aéronefs**

	Total, mouvements itinérants	Poids brut au décollage en kilogrammes						
		2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 et plus
nombre								
Amos Municipal, Québec	103	54	1	34	0	0	14	0
Arviat, Nunavut	287	35	8	54	42	50	98	0
Aupaluk, Québec	79	.	..	..	.	.	.	.
Baie-Comeau, Québec	747	113	92	292	55	144	51	0
Baker Lake, Nunavut	424	58	102	53	52	83	74	2
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	271	231	20	8	4	6	2	0
Bathurst, Nouveau-Brunswick	88	16	22	6	0	20	24	0
Beaver Creek, Yukon	21	14	1	4	2	0	0	0
Buffalo Narrows, Saskatchewan	555	69	34	365	87	0	0	0
Burwash, Yukon	213	202	9	2	0	0	0	0
Cambridge Bay, Nunavut	583	25	50	139	89	114	108	58
Cape Dorset, Nunavut	86	0	0	14	0	28	43	1
Charlo, Nouveau-Brunswick	95	12	24	47	4	4	2	2
Chesterfield Inlet, Nunavut	159	2	2	12	44	41	58	0
Chevery, Québec	340	54	6	122	152	2	4	0
Chibougamau/Chapais, Québec	503	129	63	153	55	97	6	0
Clyde River, Nunavut	34	0	0	5	0	7	22	0
Collingwood, Ontario	626	564	39	9	4	8	2	0
Comox, Colombie-Britannique	1 568	81	157	76	548	309	118	279
Coral Harbour, Nunavut	237	28	12	47	36	0	114	0
Dauphin, Manitoba	232	99	8	100	11	2	0	12
Dawson, Yukon	1 306	846	271	66	16	0	107	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	526	206	17	32	181	83	7	0
Déline, Territoires du Nord-Ouest	174	6	62	77	4	0	25	0
Digby, Nouvelle-Écosse	72	52	18	1	0	1	0	0
Drummondville, Québec	408	379	9	20	0	0	0	0
Dryden Regional, Ontario	893	220	99	478	10	6	70	10
Elliot Lake Municipal, Ontario	368	118	92	146	2	10	0	0
Eureka, Nunavut	26	0	0	6	6	0	0	14
Faro, Yukon	472	353	31	86	2	0	0	0
Flin Flon, Manitoba	601	99	68	318	10	100	6	0
Fort Frances Municipal, Ontario	579	81	164	324	10	0	0	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	68	36	10	21	1	0	0	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	73	0	0	27	0	0	46	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	17	0	4	7	0	0	6	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	210	52	62	34	4	6	52	0
Gamèti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	81	0	41	31	0	0	9	0
Gaspé, Québec	421	13	92	43	10	189	74	0
Geraldton, Ontario	130	47	25	57	0	0	1	0
Gillam, Manitoba	365	32	203	20	2	103	4	1
Gjoa Haven, Nunavut	173	0	22	25	2	52	71	1
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	2 824	444	262	904	286	595	214	119
Grise Fiord, Nunavut	26	0	0	23	3	0	0	0
Hall Beach, Nunavut	334	17	20	173	8	40	76	0
Havre St-Pierre, Québec	646	202	245	71	76	34	18	0
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	518	35	48	130	113	86	105	1
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	49	19	2	22	0	0	6	0
Igloolik, Nunavut	130	4	4	39	4	44	35	0
Inukjuak, Québec	211	.	..	..	.	.	.	.
Island Lake, Manitoba	953	228	20	455	21	163	66	0
Ivujivik, Québec	176	.	..	..	.	.	.	.
Kangiqsualujuaq, Québec	170	.	..	..	.	.	.	.
Kangirsuk, Québec	182	.	..	..	.	.	.	.
Kapuskasig, Ontario	363	28	60	251	12	6	6	0
Kimirut, Nunavut	57	2	0	51	4	0	0	0
Kugaaruk, Nunavut	170	48	25	23	2	29	39	4
Kugluktuk, Nunavut	325	2	14	110	8	84	103	4
Kuujuarapik, Québec	523	14	2	245	6	78	178	0
Loures-de-Blanc-Sablon, Québec	481	51	22	188	105	113	2	0
Mayo, Yukon	580	276	242	48	8	0	6	0
Miramichi, Nouveau-Brunswick	484	254	88	56	21	61	0	4
Moosonee, Ontario	1 460	262	153	698	170	116	61	0
Muskoka, Ontario	999	650	91	126	82	29	19	2
Nakina, Ontario	372	10	216	118	28	0	0	0
Nanisivik, Nunavut	31	0	0	5	0	0	26	0
Natashquan, Québec	227	49	15	83	75	1	4	0
Norway House, Manitoba	391	12	28	327	24	0	0	0

Tableau 2-3 – suite

Mouvements itinérants par groupe de poids d'aéronefs

	Total, mouvements itinérants	Poids brut au décollage en kilogrammes						
		2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 et plus
		nombre						
Old Crow, Yukon	134	4	0	4	4	0	122	0
Pabok, Québec	50	8	12	2	0	18	10	0
Pangnirtung, Nunavut	143	0	4	8	0	64	67	0
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	250	184	0	53	0	9	4	0
Peterborough, Ontario	513	385	25	54	13	16	6	14
Pickle Lake, Ontario	1 614	101	840	211	96	2	364	0
Pond Inlet, Nunavut	63	0	0	12	7	16	28	0
Port-Menier, Québec	204	0	96	45	43	0	20	0
Prince Rupert/Digby Island, Colombie-Britannique	112	0	112	0	0	0	0	0
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	1 429	320	1 063	22	0	24	0	0
Puvirnituq, Québec	507	.	..	..	.	.	.	.
Qikiqtarjuaq, Nunavut	64	0	1	8	0	18	37	0
Quaqtaq, Québec	134	.	..	..	.	.	.	.
Quesnel, Colombie-Britannique	447	222	14	16	195	0	0	0
Red Lake, Ontario	1 844	178	703	496	306	15	142	4
Repulse Bay, Nunavut	138	8	4	48	34	0	44	0
Resolute Bay, Nunavut	197	0	12	88	18	2	36	41
Rimouski, Québec	349	157	73	107	4	2	6	0
Roberval, Québec	295	180	37	34	6	32	6	0
Salluit, Québec	119	.	..	..	.	.	.	.
Sandspit, Colombie-Britannique	268	88	15	79	6	46	32	2
Sanikiluaq, Nunavut	93	0	0	30	18	16	29	0
Sherbrooke, Québec	85	59	4	16	2	2	2	0
St. Anthony, Terre-Neuve-et-Labrador	295	8	16	91	55	124	0	1
St-Augustin, Québec	131	6	2	53	66	2	2	0
St. Theresa Point, Manitoba	487	117	7	194	2	120	46	1
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	158	39	9	5	12	65	4	24
Stony Rapids, Saskatchewan	834	47	227	336	126	98	0	0
Sydney, Nouvelle-Écosse	650	94	81	42	16	288	69	60
Taloyoak, Nunavut	125	0	8	16	0	45	56	0
Tasiujaq, Québec	165	.	..	..	.	.	.	.
The Pas, Manitoba	373	47	50	148	17	105	4	2
Tillsonburg, Ontario	434	..	..	..	..	..	..	..
Tofino, Colombie-Britannique	396	120	210	20	12	29	5	0
Trois-Rivières, Québec	762	638	68	30	6	5	7	8
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	305	37	12	239	0	17	0	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	272	89	97	60	0	0	26	0
Waskaganish, Québec	154	4	2	30	14	104	0	0
Watson Lake, Yukon	427	260	120	20	25	0	2	0
Welland/Niagara Central, Ontario	96	73	19	2	0	0	2	0
Wemindji, Québec	121	4	0	28	12	77	0	0
Whale Cove, Nunavut	138	0	1	51	38	0	48	0
Yorkton Municipal, Saskatchewan	476	238	126	74	28	2	0	8
<b>Total (110)</b>	<b>42 747</b>	<b>10 648</b>	<b>7 567</b>	<b>10 279</b>	<b>3 682</b>	<b>4 307</b>	<b>3 408</b>	<b>679</b>

**Tableau 3**  
**Mouvements locaux par type d'opération**

	Total, mouvements locaux	Mouvements civils, locaux	Mouvements militaires, locaux
	nombre		
Amos Municipal, Québec	217	217	0
Aupaluk, Québec	17	.	.
Baie-Comeau, Québec	6	6	0
Baker Lake, Nunavut	4	4	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	278	276	2
Buffalo Narrows, Saskatchewan	34	34	0
Cambridge Bay, Nunavut	98	98	0
Chibougamau/Chapais, Québec	2	2	0
Collingwood, Ontario	138	126	12
Coral Harbour, Nunavut	2	2	0
Dauphin, Manitoba	6	6	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	8	8	0
Digby, Nouvelle-Écosse	75	75	0
Drummondville, Québec	1 332	270	1 062
Dryden Regional, Ontario	85	79	6
Elliot Lake Municipal, Ontario	92	92	0
Gaspé, Québec	18	18	0
Geraldton, Ontario	28	28	0
Gjoa Haven, Nunavut	70	70	0
Guelph, Ontario	2 129	2 129	0
Havre St-Pierre, Québec	16	16	0
Inukjuak, Québec	2	.	.
Ivujivik, Québec	3	.	.
Kangirsuk, Québec	1	.	.
Kapuskasing, Ontario	133	133	0
Kugaaruk, Nunavut	15	15	0
Kugluktuk, Nunavut	80	80	0
Muskoka, Ontario	440	440	0
Nakina, Ontario	8	8	0
Peterborough, Ontario	2 072	2 070	2
Pickle Lake, Ontario	52	52	0
Puvirnituq, Québec	18	.	.
Quaqtaq, Québec	2	.	.
Quesnel, Colombie-Britannique	22	22	0
Red Lake, Ontario	216	202	14
Rimouski, Québec	22	22	0
Roberval, Québec	58	58	0
Salluit, Québec	69	.	.
Sandspit, Colombie-Britannique	20	12	8
Sherbrooke, Québec	120	118	2
St. Theresa Point, Manitoba	2	2	0
Sydney, Nouvelle-Écosse	78	72	6
The Pas, Manitoba	10	10	0
Tillsonburg, Ontario	734	..	..
Trois-Rivières, Québec	626	625	1
Waskaganish, Québec	112	112	0
Welland/Niagara Central, Ontario	2 400	2 400	0
Yorkton Municipal, Saskatchewan	228	218	10
<b>Total (48)</b>	<b>12 198</b>	<b>10 227</b>	<b>1 125</b>

# Méthodologie de l'enquête

---

## Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

### Univers de l'enquête

Ces données statistiques s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation (C.S.A.) par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des employés de différents paliers de gouvernement aux aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6 000 aérodromes au Canada ayant des facilités sur terre (Pistes et/ou hélicoptère) et sur l'eau. De ceux-ci, approximativement 1 300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (incluant ceux énumérés dans 51-007-X et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations et leur importance dans l'établissement de patrons de trafic régionaux.

### Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçus par le C.S.A. Les données pour 19 aéroports du Manitoba ont été soumises par le Ministère des transports routiers et des transports du gouvernement du Manitoba (Voir Facteurs influents sur les données dans Appendice I).

Les rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçus pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La partie A du rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit :

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La partie B du rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans ce rapport pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP 577) - 51-210-X.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

## Normes de qualité et restrictions des données

---

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel « Indicatifs de la circulation aérienne » (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé « Canada supplément de vol » qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports donc les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

# Appendice I

---

## Facteurs influents sur les données

1. Seules les données totales sont disponibles pour les 19 aéroports suivants soumis par le Ministère des transports routiers et des transports du gouvernement du Manitoba :

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
Gods Lake Narrows	Shamattawa
Gods River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grand Rapids	York Landing
Oxford House	

2. Seules les données totales sont disponibles pour les 12 aéroports suivants soumis par l'Administration régionale Kativik au Québec :

Akulivik	Kangirsuk
Aupaluk	Puvirnituk
Inukjuak	Quaqtaq
Ivujivik	Salluit
Kangiqualujjuaq	Tasiujaq
Kangisujuaq	Umiujaq

3. Seules les données totales sont disponibles pour Tillsonburg, Ontario.

4. En comparant des données mensuelles pour l'année actuelle contre l'année précédente, s'il vous plaît noter ceci :

a) Les données pour les aéroports suivants ont été incluses dans le rapport pour septembre 2009 mais n'étaient pas disponibles en septembre 2010 :

- Aklavik, Territoires du Nord-Ouest
- Bromont, Québec
- Eastmain River, Québec
- Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest
- Lutselk'e, Territoires du Nord-Ouest
- Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest
- Teslin, Yukon
- Ulukhakot/Holman, Territoires du Nord-Ouest
- Wrigley, Territoires du Nord-Ouest

b) Les données pour les aéroports suivants sont incluses en septembre 2010 mais n'ont pas été incluses en septembre 2009 :

- Collingwood, Ontario
- Kugluktuk, Nunavut
- Miramichi, Nouveau-Brunswick
- Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest
- Port-Menier, Québec
- Resolute Bay, Nunavut

## Appendice II

---

### Lexique

#### Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

#### Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

#### Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories des transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne et levés aériens, etc.

#### Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

#### FSS

Station d'information de vol.

#### Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

#### Groupe motopropulseur

La source de propulsion. Par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les turbo-moteurs.

#### Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

#### Mouvements itinérants intérieurs

Mouvements, à un aéroport canadien, d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

## Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis). Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Halifax en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Halifax et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

## Mouvements itinérants

Aux aéroports **avec** tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants : les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports **sans** tour de contrôle : une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

## Mouvements locaux

Aux aéroports **avec** tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports **sans** tour de contrôle : un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

## Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique (fédérale, provinciale ou municipale) ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous la rubrique « utilisation » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

## Officiel - militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

## Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

## Poids brut au décollage

Le poids maximum d'opération d'un aéronef en vertu d'un permis.

## TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

### Transporteur aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courrier postal.

**Transporteurs aériens des niveaux I-III :** Transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de l'année civile ayant précédé l'année de déclaration, ont tiré des recettes brutes annuelles d'au moins 2 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Cette catégorie inclut également les transporteurs aériens étrangers.

**Transporteurs aériens des niveaux IV-VI :** Transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de l'année civile ayant précédé l'année de déclaration, ont tiré des recettes brutes annuelles inférieures à 2 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI n'étaient pas applicables entre les années 2000 et 2009.

### Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories : Transporteurs aériens et Autres vols commerciaux.

#### Vol I.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

#### Vol V.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol visuel.

### Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.